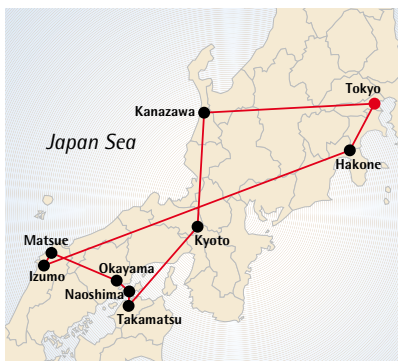




# voyages et culture

## Je vous emmène... au Japon



## Jardins aux couleurs automnales

Il n'y a guère d'endroit où la tradition se marie avec la modernité de manière aussi harmonieuse qu'au Japon. Le pays des gratte-ciel et des trains rapides est également célèbre pour ses jardins. Véritables œuvres d'art tridimensionnelles, ils reflètent la personnalité de leur propriétaire. Chaque arbre, chaque fleur et chaque pierre sont ainsi coordonnés pour créer l'harmonie. À chaque moment de la journée, par tous les temps et à chaque saison, ils déploient une particularité différente.

Alors que les jardins japonais nous accompagneront en tant que fil rouge à travers le pays, nous découvrirons des contrastes passionnants : la mer d'immeubles de Tokyo, les charmantes vieilles villes de Kanazawa et Kyoto ainsi que l'archipel de la mer Intérieure. Nous traverserons le pays tantôt à bord de trains rapides, tantôt à bord de trains lents et nous nous immergerons dans la vie quotidienne de sa population. Nous admirerons l'art et l'architecture modernes ainsi que quelques-uns des temples traditionnels les plus importants et, bien entendu, nous ne manquerons pas de savourer la cuisine japonaise variée.

21 novembre – 7 décembre 2023

Groupe de 14-16 participants

CHF 9'170 par personne en chambre double

CHF 680 supplément chambre individuelle\*

\* sauf dans le ryokan

### Itinéraire - 17 jours

Suisse → Tokyo (3 nuits) 🏯 Kanazawa (2 nuits)  
🏯 Kyoto (4 nuits) 🏯 Takamatsu (2 nuits)  
Okayama 🏯 Matsue (2 nuits) → Tokyo 🏯  
Hakone (1 nuit) 🏯 Tokyo → Suisse

### Prestations

Vol international et domestique en classe économique et taxes. Transferts et transports en train 2<sup>e</sup> classe et transports publics. Logement en hôtels 3-4\* en chambre double et 1 nuit en chambres multiples dans un ryokan. Les petits déjeuners, 9 repas de midi, 1 dîner. Guide de *Voyages et Culture* au départ de la Suisse et guides locaux. Programme complet de visites et frais d'entrées. Séance de préparation. Documentation de voyage.

**Non compris :** repas non mentionnés. Boissons. Pourboires. Assurances de voyage.



Je vous emmène... selon notre devise « découvrir, comprendre, aimer », l'un de nous vous accompagnera durant ce voyage faisant partie de nos destinations préférées. Nous vous libérons des soucis d'intendance et partageons avec vous nos connaissances et notre amour des pays visités. Nous approchons nos hôtes avec respect et créons un espace pour les rencontres, les questions et les échanges.

Votre équipe de guides: Sandra Clerc, Andrea Frauchiger, Daniel Glinz, Marine Gouffon, François Leresche, Claudia Morf.

### VOYAGES ET CULTURE CVC SA

Rue de Bourg 10 – CP 1481 – 1001 Lausanne – Tél. 021 312 37 41 – [info@voyages-et-culture.ch](mailto:info@voyages-et-culture.ch)

[www.voyages-et-culture.ch](http://www.voyages-et-culture.ch)

Ce voyage peut également être organisé en voyage privé sur demande (dates à choix, guides locaux)

Prochain voyage en groupe : 20 mars – 05 avril 2024

# Japon – Jardins aux couleurs automnales

## Jour 1 : Vols Suisse – Tokyo

### Jours 2-4 : Tokyo – Contrastes

Une mer d'immeubles à perte de vue. Au premier abord, Tokyo semble être une gigantesque surface de béton, de pierre et d'acier dont les tons gris sont surtout interrompus par des enseignes lumineuses criardes. Au deuxième coup d'œil, on découvre quelques grands parcs et de nombreux espaces verts cachés. En y regardant de plus près, même les rebords de fenêtres se transforment en jardins miniatures. La mégapole vit de ses contrastes et nous fascine dès le premier instant.

*Durant deux jours complets, nous nous immergerons dans la vie contrastée de Tokyo: la plateforme d'observation d'un gratte-ciel, la forêt dense du sanctuaire shinto, la sérénité du temple bouddhiste et les enseignes lumineuses des quartiers branchés de Shibuya et Omotesando seront nos premières impressions. Nous nous déplacerons à pied et en transports publics, nous mêlant à la population locale. Nous passerons 3 nuits à Tokyo dans un hôtel de classe moyenne.*

### Jours 5-6 : Kanazawa – Traditions

Kanazawa est un exemple parfait d'urbanisme japonais traditionnel: au centre de la ville trône l'imposant château et son vaste jardin. À ses pieds se trouvent les différents quartiers. D'un côté, le quartier résidentiel des samouraïs, de l'autre, le quartier des divertissements et les maisons des geishas. L'art et l'architecture modernes s'intègrent presque parfaitement dans le paysage urbain de ce «petit Kyoto» traditionnel.

*Un voyage en train rapide Shinkansen nous emmènera de Tokyo à Kanazawa. Nous consacrerons l'après-midi et une autre journée entière à quelques visites: le jardin Kenroku-en, le château, une balade dans les ruelles des quartiers traditionnels, le musée d'art contemporain et une cérémonie du thé. Nous passerons 2 nuits à Kanazawa dans un hôtel de classe moyenne situé au centre.*

### Jours 7-10 : Kyoto – Apogée

Pendant plus de mille ans, Kyoto a été la capitale du Japon et la résidence de la famille impériale. C'est ici que l'art a été perfectionné, que la culture traditionnelle a atteint son apogée et que se trouvent certains des jardins les plus célèbres. Outre le Pavillon d'or et le jardin de pierre Ryoanji, il existe d'innombrables jardins plus ou moins visités et célèbres. Avec un peu de chance, nous les découvrirons dans leur robe d'automne multicolore.

Une excursion à Nara, ancienne capitale au VIII<sup>e</sup> siècle, occupe une place particulière dans la conscience de chaque Japonais en tant que «berceau de la culture». Ces constructions en bois, les plus anciennes et les plus grandes, sont des modèles pour de nombreux pavillons des jardins plus récents.

*En train nous nous déplacerons de Kanazawa à Kyoto. Durant deux jours complets, nous visiterons une sélection de jardins, nous nous immergerons dans la vie animée de la ville et passerons une journée à Nara. Nous resterons 4 nuits à Kyoto dans un hôtel de classe moyenne.*

### Jours 11-12 : Naoshima – Modernisme

Entre deux des îles principales se trouve une petite île consacrée à l'art contemporain. À Naoshima, nous découvrons des

musées qui exposent de l'art moderne international et dont l'architecture s'intègre à la nature. Des artistes locaux habitent le village et y ont installé des ateliers et des galeries. Le point de départ de notre découverte de Naoshima est Takamatsu et son jardin Ritsurin, le plus grand du Japon.

*Un voyage en train Shinkansen nous amènera de Kyoto à Takamatsu où nous aurons une demi-journée pour découvrir son jardin. Nous passerons 2 nuits à Takamatsu dans un hôtel de première classe situé sur le port. Nous prendrons le ferry pour nous rendre sur l'île artistique de Naoshima lors d'une excursion d'une journée.*

### Jours 13-14 : Matsue – Coup de cœur

La plaine d'Okayama est l'une des plus anciennes terres cultivées du Japon. Grâce à son climat doux et à sa terre fertile, elle est très importante sur le plan agricole. Le château d'Okayama à quatre étages – souvent appelé «château du corbeau» en raison de sa couleur sombre – a été construit au XVI<sup>e</sup> siècle, mais a été victime d'un bombardement pendant la Seconde Guerre mondiale. En 1966, il a été reconstruit et abrite un musée sur l'histoire de la région. Le jardin Korakuen, situé à proximité, fait partie des jardins les plus parfaits du Japon.

Après avoir laissé derrière nous l'archipel de la mer Intérieure et avant de traverser l'île principale de Honshu, nous ferons une belle halte à Okayama avec la visite de l'un des trois jardins les plus célèbres du Japon: le Koraku-en.

La côte ouest de la mer du Japon est relativement peu peuplée, la vie se déroule à un rythme plus confortable et peu de touristes s'y égarent. Dans la charmante petite ville de Matsue, nous glisserons sur des bateaux à travers les douves de la vieille ville et entreprendrons une excursion au sanctuaire shinto d'Izumo. Bien sûr, nous ne manquerons pas la visite du musée d'art Adachi et son somptueux jardin.

*Un voyage en trains nous amènera de Takamatsu à Matsue avec stop à Okayama. Nous passerons 2 nuits à Matsue dans un hôtel de classe moyenne. Nous profiterons durant un jour et demi pour faire des excursions dans les environs et des visites à Matsue.*

### Jours 15-16 : Mont Fuji – Nature

Ville de collines aux sources chaudes, Hakone est une station thermale appréciée depuis le IX<sup>e</sup> siècle. Par téléphérique nous atteindrons Owaku-dani, région de fumaroles sulfureuses, puis le lac Ashi cerné de montagnes. Si la chance est avec nous, nous bénéficierons d'une vue magnifique sur le Mont Fuji.

*Un vol domestique nous emmènera d'Izumo à Tokyo, puis nous prendrons un train vers Hakone. Nous passerons 1 nuit à Hakone dans une auberge traditionnelle appelée ryokan. Nous profiterons de ces derniers instants par la visite d'un jardin et, espérons-le, un coup d'œil au Mont Fuji en guise d'au revoir!*

## Jour 17 : Vols Tokyo – Suisse

*Modifications réservées. Sont applicables les conditions générales de contrat et de voyage de Voyages et Culture CVC SA.*

Un.e guide de notre équipe accompagnera ce voyage :



Sandra Clerc



Andrea Frauchiger



Daniel Glinz



Marine Gouffon



François Leresche



Claudia Morf